

ГАНЦ НАТАЛИЯ ВСЕВОЛОДОВНА

Ученая степень: кандидат филологических наук, диссертация посвящена вопросам синтаксической семантики. Тема диссертации «Семантико-синтаксический анализ минимальных двусоставных предложений в произведениях Шекспира» Место защиты – ЛГУ, филологический факультет, время защиты – апрель 1985 г.

Ученое звание: доцент

Профессиональный опыт:

2000 – по наст время, Доцент / с 2020 г. Профессор Языкового центра, Европейский Университет в Санкт-Петербурге (с февраля 2019 г. в штате)

Сентябрь 2015 – наст. время. Доцент кафедры иностранных языков и лингвистики, Санкт-Петербургский Государственный Институт Культуры (с февраля 2019 – по совместительству)

1992- по наст. время Доцент кафедры иностранных языков ФМОПИ СЗИУ, РАНХиГС (с 2015г. по совместительству)

1992 –сентябрь 2015 Заведующая кафедрой иностранных языков, профессор, преподаватель английского языка, преподаватель русского языка как иностранного. СЗИУ, РАНХиГС

1999 – сентябрь 2015 Директор Образовательного лингвистического центра, руководитель программы «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации». СЗИУ, РАНХиГС

2000 – 2007 Преподаватель английского языка делового общения (доцент) (МВА, ВВА), ИМИСП

2005 – 2010 Преподаватель английского языка (доцент), Факультет социологии СПбГУ.

1995 – 2010 Преподаватель английского языка (доцент), Специальный филологический факультет СПбГУ.

1995 – 2001 Преподаватель английского языка (доцент), Санкт-Петербургский Юридический институт Генеральной Прокуратуры РФ, аспирантура

1996 – 2000 Преподаватель английского языка (доцент), Факультет Международных отношений СПбГУ.

1991 – 1993 Преподаватель английского языка (доцент), Экономический факультет СПбГУ.

1979 – 1991 Преподаватель английского языка (ст. преподаватель, доцент), Политологический Институт, Санкт-Петербург

1974 – 1979 Преподаватель английского языка, Ленинградский Технологический институт

Корпоративные проекты:

2010 –2017 Преподаватель английского языка, переводчик. Правительство Ленинградской Области

2014-2015 Преподаватель английского языка. Конституционный Суд РФ

1995 – 2013 Преподаватель английского языка, преподаватель русского языка как иностранного, переводчик. Рэдиссон, САС

2005 – 2012 Преподаватель английского языка, переводчик. Компании Лавенрна, Лавента

1999-2003 Преподаватель английского языка, преподаватель русского языка как иностранного, переводчик, Адмиралтейские верфи

Читаемые курсы:

- Курс академического английского языка для магистров, ЕУ
- Курс академического английского языка для аспирантов, ЕУ
- Курс подготовки к IELTS, ЕУ
- Курс профессионального английского языка для сотрудников ЕУ
- Иностранный язык (английский) Foreign Language Studies (Professional English) СЗИУ (ФМОПИ)
- Практический курс перевода Practical Course of Translating/Interpreting для бакалавров, СПбГИК
- Основы профессиональной коммуникации (на английском языке) Fundamentals of Professional Communication СПбГИК, СЗИУ (ФМОПИ)
- Профессиональная кросс-культурная коммуникация (на английском языке) Professional Cross-cultural Communication СПбГИК
- Кросскультурная коммуникация в сфере бизнеса и менеджмента (на английском языке) Cross-cultural Communication in Business, СПбГИК
- Международный деловой этикет (на английском языке). International Business Etiquette СПбГИК
- Переводческая деятельность в профессиональных коммуникациях (на английском языке), СПбГИК
- Переводческая деятельность в академической среде, (на английском языке), СПбГИК
- Практический курс профессионально-ориентированного перевода Practical Course of Professional Translating/Interpreting СПбГИК
- Деловая корреспонденция. Business Correspondence СПбГИК

Основное образование: Учебное заведение: Ленинградский государственный университет им. А. А. Жданова. Год окончания: 1974. Специальность: английский язык и литература.
Квалификация: филолог-германист, учитель английского языка.

Дополнительное образование:

2021. Сертификат «Теория и практика преподавания социальных и гуманитарных наук с использованием электронной информационно-образовательной среды Университета». Удостоверение 782410527377, №16621, Автономная некоммерческая образовательная организация высшего образования «Европейский университет в Санкт-Петербурге»

2020. Сертификат «Психологическое обеспечение образовательной деятельности»
Регистрационный номер 0000462 УО-РАНХиГС-149\04

2019 Сертификат «Электронная информационно-образовательная среда в вузе» Регистрационный номер 6978\49

2019 Сертификат «Психолого- педагогическое сопровождение студентов-инвалидов и лиц с ограниченными возможностями в Электронная информационно-образовательная среда в вузе2 образовательном пространстве вуза» СПбГИК, Удостоверение № 2776\49

2019. Сертификат «Образовательные технологии в вузе» СПбГИК, Удостоверение № 2390\49

2019. Сертификат «Теория и практика преподавания социальных и гуманитарных наук с использованием электронной информационно-образовательной среды Университета». Автономная некоммерческая образовательная организация высшего образования «Европейский университет в Санкт-Петербурге». Регистрационный номер 00519

2019. Сертификат «Актуальные цифровые методы в гуманитарных науках», Автономная некоммерческая образовательная организация высшего образования Европейский Университет в Санкт-Петербурге, Регистрационный номер 10319

2018. Сертификат «Автор-исследователь в системе мировой научной коммуникации», СЗИУ РАНХиГ. Удостоверение номер 0000195 УО-РАНХиГС-149\04

2018. Сертификат «Перспективы психолого-педагогической работы в современном образовательном учреждении» СПбГИК, Удостоверение № 854\49

2018 - Сертификат «Активные и интерактивные образовательные технологии. Организация учебного процесса с использованием электронного обучения по смешанной модели (на основе LMS Moodle). Удостоверение № 0000021 УО-РАНХиГС – 149.

2016 – Сертификат «Информационные технологии управления образовательной деятельностью. Презентация как средство поддержки публичных выступлений, лекционных занятий и дистанционного обучения студентов», СЗИУ, РАНХиГС

2016 - Сертификат «Психолого-педагогическое сопровождение студентов-инвалидов с ограниченными возможностями здоровья в образовательном пространстве вуза», Санкт-Петербургский государственный институт культуры

2015. Сертификат «Методика преподавания русского языка (как иностранного, как неродного): разнообразие теорий и практик. Факультет повышения квалификаций русского языка как иностранного по программе ДПО. Российский Университет Дружбы народов, Москва,

2014 .Сертификат. "Электронные ресурсы и наукометрические инструменты в современной образовательной и научной деятельности". СЗИУ, РАНХиГС

2010 Сертификат. Курс повышения квалификации « Психологические и педагогические компетенции преподавателя вуза» СЗИУ РАНХиГС

2009 Сертификат. Курс повышения квалификации преподавателей иностранного языка для специальных целей. СПбГУ

2000 - 2004. Разработка научных проектов на английском языке «Государственное управление и обучение госслужащих», «Проблемы адекватного перевода специальных текстов». Университет Индиана, Блумингтон, США. Участие в совместном научном проекте Университета Индиана и РАНХиГС.

1998. Сертификат. Курс «Английский язык для международного бизнеса». Университет Умеа, Швеция

1997. Сертификат. Курс « Подготовка к Cambridge Examination. Университет Умеа, Швеция

1994. Сертификат Государственного комитета Российской Федерации по высшему образованию и программы Tascis. Курс общего менеджмента (Стратегия, маркетинг, управление персоналом, качество, финансы) на английском языке. Италия, Франция

Научно-образовательная деятельность

Научные интересы: Методика преподавания иностранного языка для специальных целей; Методика преподавания английского языка делового общения и профессиональной коммуникации. Кросскультурная профессиональная коммуникация. Теория и практика профессиональной коммуникации. Теоретические проблемы адекватной интерпретации специальных текстов.

Автор девяти учебных пособий по английскому языку для студентов, магистров и аспирантов, изучающих менеджмент, международные отношения, экономику, основы коммуникации и кросс-культурной коммуникации, а также интерактивного дистанционного курса. Составитель четырех сборников научных переводов. Автор многочисленных научных статей по проблемам лингвистики и методики преподавания иностранного языка для специальных целей.

Опубликовано научных и научно-методических работ: 41, из них за последние три года -9, из них статей, изданных в российских рецензируемых научных журналах, научной периодике, индексируемой иностранными и российскими организациями – 6, учебников и учебных пособий -3.

Наиболее значимые публикации:

Научные статьи

1. Инновации и традиции в преподавании иностранных языков для государственных служащих. Научные труды Северо-Западной Академии государственной службы, СПб, изд. СЗАГС, 2011, Том 26 вып.2., с.69-76.
2. Концептуальные основы дистанционного обучения иностранным языкам. В соавторстве с Вдовенко Т.В, Материалы научно-методической конференции СЗИУ РАНХиГС, СПб, изд. СЗИУ РАНХиГС, 2013, с. 42-49.
4. Некоторые аспекты значимости практико-ориентированного обучения иностранным языкам. В соавторстве с Вдовенко Т.В, Материалы научно-практической конференции СЗИУ РАНХиГС, СПб, изд. СЗИУ РАНХиГС, 2014, с.12-16.

Учебно-методические пособия

1. Курс английского языка для студентов факультета международных отношений, ч.1,2, в соавторстве с Л.Ф.Лихомановой, СПб., Изд.СЗАГС, 2010, 172 с.. 311 с.. Английский язык профессиональной коммуникации для магистров, в соавторстве с Вдовенко Т.В., Прияткиной Е.В., СПб, изд. СЗИУ РАНХиГС, 2012, 413 с.
3. Английский язык для государственных служащих и управленцев, издание пятое, дополненное, в соавторстве с Л.Ф.Лихомановой, СПб, изд. СЗИУ РАНХиГС, 2014, 181 с.

Составление и редактирование сборников переводов научных статей:

1. Вопросы международного менеджмента, Сборник переводов научных статей; в соавторстве с Т.И.Буниной, СПб., Изд. СЗАГС, 2010, 211 с.
2. Вопросы теории международных отношений: региональное и глобальное измерения. Сборник переводов научных статей; в соавторстве с Т.И.Буниной, СПб, изд. СЗИУ РАНХиГС., 2012, 231с.
3. Вопросы лидерства и корпоративной культуры в организации XXI века, Сборник переводов научных статей; в соавторстве с Т.И.Буниной, СПб, изд. СЗИУ РАНХиГС, 2013, 223 с.
4. Основы маркетингового исследования, в соавторстве с Т.И.Буниной, Сборник переводов научных статей; СПб, изд. СЗИУ РАНХиГС, 2013, 121 с.

Участие в редакционной коллегии «Научных трудов Северо-Западного института РАНХиГС, том 9, выпуск 2(34), Санкт-Петербург 2018.

Участие в работе редакционной коллегии научного сетевого журнала Administrative Consulting, СЗИУ, РАНХиГС. Свидетельство о регистрации СМИ в Роскомнадзоре Эл№ФС77-59415. 2019 – по настоящее время

Имеет многолетний стаж в сфере научного перевода: письменные переводы, устный перевод на семинарах, переговорах и международных конференциях в России и за рубежом.

Награды и знаки отличия:

1. Почетная грамота Министерства Образования и Науки - 02.09.2013
2. Медаль «В память 300-летия Санкт-Петербурга», №497229Б 29.06.2005
3. Почетная Грамота Губернатора Ленинградской Области, 17.12.2001
4. Золотой знак СЗАГС , 08.11.2006
5. Серебрянный знак СЗИУ ,13.05.2015
6. Серебрянный знак СЗАГС, 17.12.2001